



Publicada en español una obra de origen anglosajón que analiza con "rigor científico" los cambios en El Magreb

<http://www.ecodiario.es/espana/noticias/624972/06/08/Publicada-en-espanol-una-obra-de-origen-anglosajon-que-analiza-con-rigor-cientifico-los-cambios-en-El-Magreb.html>

27/06/2008

La editorial Síntesis, con la coedición del Centro de Estudios Andaluces y el British Council, ha editado 'El Magreb, realidades nacionales y dinámicas regionales', un proyecto que se inició en noviembre de 2004 para cubrir el vacío existente en la bibliografía anglosajona sobre esta región del Norte de África y que ahora se edita en español con la pretensión de convertirse en un manual para el estudio de la zona magrebí, su política y sus relaciones internacionales.

SEVILLA, 27 (EUROPA PRESS)

La editorial Síntesis, con la coedición del Centro de Estudios Andaluces y el British Council, ha editado 'El Magreb, realidades nacionales y dinámicas regionales', un proyecto que se inició en noviembre de 2004 para cubrir el vacío existente en la bibliografía anglosajona sobre esta región del Norte de África y que ahora se edita en español con la pretensión de convertirse en un manual para el estudio de la zona magrebí, su política y sus relaciones internacionales.

En rueda de prensa, el investigador para el Mediterráneo y el mundo árabe del Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos de Madrid Haizam Amirah destacó que en su elaboración hayan participado "17 autores y dos coordinadores de siete nacionalidades distintas, todos ellos investigadores procedentes de universidades del norte de África, Europa y Norteamérica".

En este sentido, calificó como "muy importante la contribución al mismo de hasta cinco universidades británicas y cuatro investigadores españoles", lo que consideró "síntoma de la cada vez mayor involucración de los autores españoles en el estudio de una región tan próxima que parece a la vez tan distante".

El trabajo se enmarca, según Amirah, en el encuentro sobre el mundo árabe, organizado por el British Council, que se llamó 'Investigando el Mediterráneo' y contó con investigadores británicos y españoles.





La obra ofrece, desde el rigor del análisis científico, una perspectiva actualizada, global e individualizada --por países-- de El Magreb, una región sujeta en los últimos tiempos a cambios de una gran importancia con influencia no sólo en su desarrollo socio-económico sino también en su relación estratégica con la Unión Europea y Estados Unidos. Estos avances se encuentran, sin embargo, con el freno de los regímenes autoritarios, que se oponen a la transición hacia la democracia de los países magrebíes.

El libro, en este sentido, aborda cómo se están desarrollando los acontecimientos en la región, sin olvidarse de la realidad de cada país ni de los problemas que han imposibilitado su desarrollo, un estudio que han llevado a cabo "investigadores y académicos de prestigio en sus campos de especialización", ahondó Amirah.

Según explicó, el libro se estructura en tres grandes partes, centrándose la primera de ellas en el análisis individualizado de la situación de cada país de El Magreb, si bien se incluye, según indicó, "un capítulo especial dedicada a Mauritania por tratarse de un país extenso pero con poca población que habitualmente pasa desapercibido".

Para dotar de homogeneidad al análisis se pidió a los investigadores, en esta primera parte, que analizaran la situación desde una serie de parámetros comunes como "la situación interna, los procesos de reforma, avances, limitaciones, retrocesos, retos socio-económicos y de liberación política", abundó el coordinador.

RELACIONES INTER-MAGREBÍES.

"La segunda parte analiza aspectos relevantes como las relaciones inter-magrebíes, que no han avanzado mucho a pesar de las buenas palabras como demuestra el hecho de que sólo dos de las seis fronteras estén abiertas, mientras que el resto están cerradas, tienen acceso remoto o militarizado", detalló antes de agregar que esta parte del libro se ocupa también de "la cooperación en materia de seguridad entendida tanto desde una perspectiva nacional como desde la emigración y el terrorismo" que se proyecta desde El Magreb.

Otros aspectos que estudia el núcleo central del libro son la situación económica de la región --con referencias a sus retos, reforma, economías paralelas, desempleo, privatización, etc.--; la emigración y la situación de las comunidades inmigrantes en otras regiones como Europa, un fenómeno que se ha acelerado en poco tiempo "si se compara en términos relativos con otros entornos", consideró Amirah.

Por último, la segunda parte dedica un capítulo a la situación de la mujer magrebí y a las comunidades bereberes, "analizadas tanto en su dimensión política como en la capacidad que tienen para comunicarse tanto en Argelia como en Marruecos", especificó.

La tercera parte trata sobre la seguridad en las relaciones estratégicas con El Magreb, y así se analizan los vínculos "cada vez mayores" entre Estados Unidos y la región por motivos que tienen que ver "con la integración económica y la seguridad relacionada con el terrorismo, un fenómeno asociado con Al Qaeda, los grupos radicales y los atentados", enumeró el coordinador para añadir a continuación que "también hay capítulos dedicados a las relaciones de El Magreb con la Unión Europea y Francia,





aparte de otro en el que se analiza la búsqueda de equilibrios entre España y esa región".

Por su parte, el director del Centro de Estudios Andaluces, Alfonso Yerga, dijo que la participación de la institución en la traducción del libro le abrió "la posibilidad de contemplar El Magreb en Andalucía desde una perspectiva geoestratégica".

"Esto casaba con algunos proyectos del centro como los relacionados con la emigración, la investigación que tenemos en marcha para crear un atlas sobre la inmigración en Andalucía, o el laboratorio Andalucía 2020, que tiene que ver con el futuro a medio y largo plazo de nuestra comunidad desde una dimensión geoestratégica", explicó Yerga, quien agregó que a partir del libro "se abre una vía para pensar en ese ámbito regional, no ya en términos de comunidades autónomas sino en términos regionales y territoriales de carácter político, donde el tema de El Magreb es muy importante para Andalucía", concluyó.

